

부록 2 선별된 2개 부사 ‘먼저’와 ‘바야흐로’의 문헌별 출현빈도

▼먼저▼

	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기
몬더 (34)			1660 —	1794	
몬데 (1)				1756	
몬저 (1573)	1447 —				1900
몬저 (22)	1467 —			1792	1900(*)
몬제 (1)	1461				
몬제 (6)	1447 —		1632		
몬지 (14)	1447 —			1778	
몬취 (1)				1792	
몬쳐 (1)			1682		
먼저 (14)				1758 —	1887
먼저 (1)					1895

시기 이형태	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	총빈 도수
몬더			<60, 신구황1회> <82, 馬經, 1회>	<46, 自省編 6회> <56, 關義 25회> <94, 윤음 1회>		34
몬데				<56, 關義 1회>		1
몬저	<47b, 釋詳 15회> <47c, 月千 2회> <59, 月釋 73회> <61, 楞嚴 107회> <63, 法華 54회> <64a, 禪永 23회> <64c, 金諺 2회> <64d, 般諺 6회> <65a, 圓覺 125회> <66, 救方 23회> <67a, 牧牛 4회> <67b, 蒙法 1회> <67c, 法語 1회> <75a, 內訓 21회> <81, 杜詩-初 26회>	<00?, 醜老 18회> <17, 醜朴, 2회> <17, 醜小 38회> <17, 正俗-이 2회> <18, 呂氏-존 7회> <18, 二倫-옥 7회> <54, 救撮 2회> <76, 百聯 1회> <76, 新合 1회> <79, 禪家, 11회> <86, 小諺 51회>	<00?, 계축, 11회> <00?, 남약, 2회> <08, 痘瘡 26회> <08, 胎産, 14회> <13, 東醫一, 1회> <17, 東新烈 58회> <17, 東新續忠, 2회> <32, 家禮 71회> <32, 杜詩-重 40회> <35, 煮炮, 1회> <35, 火炮 5회> <37, 勸念, 7회> <53, 辟新 2회> <58, 警民重, 4회> <58, 女訓上, 1회>	<21, 伍倫 32회> <28, 靑丘, 8회> <36, 女四 13회> <37, 御內 19회> <41, 蒙老 18회> <45, 常訓, 4회> <46, 自省編 23회> <48, 改捷 21회> <49, 論栗諺 10회> <49, 大栗諺, 9회> <49, 孟栗 6회> <49, 中庸栗谷 3회> <52, 地藏 7회> <56, 關義 8회> <58, 種德 16회>	<52, 感應 15회> <69, 閨閣, 13회> <76, 가곡, 8회> <76, 南宮, 1회> <81, 조군, 2회> <83, 明聖, 3회> <84, 五倫經 4회> <87, 예성-늑 7회> <00, 신약 54회>	1573

시기 이형태	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	총빈 도수	
문저	<82a, 南明 1회> <82b, 金三 6회> <85b, 靈驗 2회> <89, 救箇 21회> <96a, 六祖 6회> <96b, 三壇 3회> <96b, 眞供 1회> <97, 神仙 1회>		<60, 신구황, 1회> <64, 類合, 1회> <70, 老乞 20회> <76, 捷解初 16회> <77, 朴通, 20회> <82, 馬經 20회> <86, 신구황 3회> <98, 煮硝, 2회> <00, 類合, 2회>	<61, 警問, 7회> <63, 警問續, 5회> <63, 해동, 2회> <64, 高금, 2회> <64, 祖訓, 8회> <65, 朴新 25회> <65, 百行, 1회> <65, 淸老 17회> <72, 史略 14회> <74, 三譯總解 16회> <76, 念普-海 9회> <77, 明義 21회> <78, 方集 1회> <78, 續明, 8회> <82, 운음 10회> <83, 조홀던츄, 3회> <84, 운음 2회> <88, 가체, 5회> <90, 隣語 4회> <90, 捷蒙 1회> <90, 武藝, 3회> <92, 無冤錄 51회> <94, 운음 2회> <95, 老乞重 24회> <95, 운음 1회> <96, 敬信 9회> <96, 眞說권선곡2회> <96, 眞說슈선곡2회> <97, 五倫 14회>			1573
문저	<67a, 牧牛 11회>	<00?, 靑老 2회>	<08, 痘瘡, 1회> <17, 東新烈 1회> <32, 杜詩-重 1회> <35, 火炮, 3회>	<92, 無冤錄 2회>	<00, 신약-마1회>	22	
문제	<61, 楞嚴 1회>					1	
문제	<47b, 釋詳 3회> <63, 法華 1회> <96a, 六祖 1회>		<32, 杜詩-重 1회>			6	

시기 이형태	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	총빈 도수
문지	<47b, 釋詳 1회> <59, 月釋 2회> <89, 救簡 2회>			<00?, 倭類, 1회> <68, 蒙類補, 2회> <75, 譯補 3회> <78, 方集 3회>		14
문취			<82, 馬經, 1회>			1
문처			<82, 馬經上, 1회>			1
먼저				<58, 種德 1회> <72, 史略 1회>	<68, 醫宗, 1회> <69, 閨閣, 5회> <80, 過化, 1회> <80, 三聖, 2회> <81, 趙軍, 1회> <87, 예성 2회>	14
먼저					<95, 國漢 1회>	1

원래 예정되었던 '바야흐로'는 지면 관계상 생략.

부록 3 부사 이외의 대표적 용례 20 항목의 세기별 분포

다음은 15세기부터 19세기말에 이르기까지 나타난 음운변화를 반영하는 국어 음운사의 대표적 용례들(부사 이외) 20항목을 참고로 뽑아 놓은 것이다.

▼꾸짖-▼1 (어두 경음화의 경우)

	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기
구짖- (18)	1447	—————	1617		
구짖- (86)	1447	—————		1730	
구짖- (22)	1459	——1586			
꾸짖- (67)			1617	——1768	
꾸짖- (257)		1500,1576	—————		1900 ('꾸짖-'의 경우도 포함)
꾸짖- (137)		1586	—————		1900

▼혀-▼2 ('ㅎ'의 소실)

	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기
혀- (62)	1447	—1463			

혀- (132) 1447 ————— 1900
 커- (45) 1635 ————— 1900

이하 18항은 생략.

부록 4 출전문헌

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
釋譜詳節	1447	한글학회(권 6, 9, 13, 19) / 친병식(1985) 3[복각본], / 어문학회 권 11[복각본], / 미간 (20, 21), / 김영배(23, 24)/세종기념사업회 (6, 9, 11, 13, 19)// 입력 10권 ③, ⑥, ⑨, ⑪, ⑬, 19, 20, 21, 23, 24
龍飛御天歌	1447	아세아문화사
月印千江之曲(上)	1447	국어학 1
訓民正音 諺解本	1447?	서강대, 1972] 世宗御製
月印釋譜	1459	세조 5년. 서강대본(1, 2) / 홍문각 (7, 8) / 대제각(9, 10, 17, 18), / 未刊 (11, 12), /교학연구소 (17)[보림사본] / 홍문각(13, 1, 21[복각/광흥사판], 23), /김영배(22[복각])/ 모산학술연구소 ([복각/ 무량굴판]) / 세종기념사업회(1, 2, 7, 8, 9, 10) // 입력 16권 ①, ②, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, 22, 23
楞嚴經諺解	1461	세조 7년. 卷1 ~ 10 계명문화사
法華經諺解 / 妙法蓮華經諺解	1463	세조 9년 대제각, 총 7권 7책(8책)
般若心經諺解 / 心經諺解	1464	동악어문학회 학술총서 3 '반야심경의 연구'에 영인.대흥기획
上院寺御牒·同重創勸善文	1464	
阿彌陀經諺解	1464	대제각, 홍문각, 1982] 1장~29장. 목판본.
禪宗永嘉集諺解(上·下)	1464	세조 10년 홍문각,1983]
金剛經諺解 / 金剛般若波羅密經諺解	1464?	홍문각, (上·下)1982]
圓覺經諺解	1465	세조 11년 대제각 (홍문각)복각본]
救急方諺解	1466	세조 12년 한글학회(대제각)
牧牛子修心訣	1467	한국문헌학연구소(규장각본)일사문고]
蒙山和尚法語略錄諺解	1467	세조조 아세아문화사 / 홍문각
四法語諺解 / 法語諺解 / 法語	1467	세조 13년. 신미가 4편의 범어에 구절을 달고 언해함. '牧牛子修心訣'와 '몽산화산법어'에 合本

문헌명	간행년도	서지사항
內訓	1475	홍문각] 序 目錄 卷一 卷二 卷三 (3권)
分類杜工部詩諺解 初刊本	1481	6권~25권 홍문각// 1, 2, 4권 제외 나머지 모두 전함. 3, 5, 6, 7 ... 25 // 입력 ⑥, ⑦, ⑧, ⑩, ⑪, ⑭, ⑮, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 // 미입력 3, 5, 9, 12, 13, 18,
三綱行實圖	1481	성종 12년 1581년의 복각본
金剛經三家解	1482	성종 13년 영남대출판부 (한글학회)
南明集諺解	1482	성종 13년 대제각 永嘉大師證道歌南明泉禪師繼頌諺解
靈驗略抄	1485	명종 5년 원간본(1485)는 不傳. 입력본은 1550년의 복각본임. 그러나 15세기 자료로 취급(홍윤표 선생 해제)
佛頂心陀羅尼經/ 觀音經諺解	1485	홍문각, 1982]
五大眞言	1485	법자와 한자의 진언에 한글 음역을 붙인 것.(성종 16년) // 한글음역만으로 된 한글판 오대진언(성종 7년, 1476 추정)이 최근 발견됨.
救急簡易方	1489	성종 20년 단국대출판부
衿陽雜錄	1492	이기문(동양학 5집)
樂學軌範	1493	성종 24년
眞言勸供	1496	연산군 2년(1496) 인수대비 한 씨의 명으로 학조가 교정·번역한 언해서. 진언권공과 삼단시식문이 합본되어 있으므로 이 두 책을 합쳐 「공양시식」이나 「시식공양」으로 불러야 하나 체재의 차이가 많아 한 책으로 간주하기엔 어려움이 많음.
三壇施食文	1496	연산군 2년(1496) 인수대비 한 씨의 명으로 학조가 교정·번역하여 간행한 언해서. 진언권공과 삼단시식문이 합본되어 있으므로 이 두 책을 합쳐 「공양시식」이나 「시식공양」으로 불러야 하나 차이가 많아 한 책으로 간주하기엔 어려움이 많음.
六祖法寶壇經諺解 上·中	1496	홍문각, 1992(上·中)] // 下는 不傳
神仙太乙紫金丹	1497	서지학보 6 영인. 방점 완전히 사라진 최초 문헌.
이상 15세기 총 문헌수 : 90권		

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
法華經諺解 / 改刊法華經諺解	1500	연산군 6년(1500)의 목판본. 2권 2책 전함. // 범화경언해(1463)와는 내용이 완전히 다름.
樂章歌詞	1500?	(1542) 증중조
老朴集覽	1510?	
續三綱行實圖	1514	중종 9년 국립중앙도서관본
翻譯老乞大 上·下	1517	아세아/1980/上下
翻譯朴通事 上	1517	대제각
翻譯小學	1518	중종 13년(1518) / 홍문각, 1984]
辟瘟方諺解	1518	중종 13년
呂氏鄉約諺解(尊經閣本)	1518	태학사, 1978]
二倫行實圖	1518	원간본-육산서원본 단국대, 1978]
正俗諺解	1518	(이원주 교수본) 태학사, 1978] 홍문각(원간, 규장각17세기, 일사문고 1792)
重刊警民編	1519	
呂氏鄉約諺解(華山本)	1519~74	
別行錄節要諺解	1522	중종 17년, 1책(목판본).
簡易辟瘟方	1525	홍문각(중간1578, 1613)
訓蒙字會	1527	단대출판부, 1971]
牛馬洋猪染疫治療方	1541	홍문각, 1984]
分門瘟疫易解方	1542	중종 37년
救荒撮要	1554	명종 9년. 초간본 不傳. 가까운 판본만이 傳함.
佛說大報父母恩重經諺解	1563	명종 8년 태학사. 이본 많음. / 남고사본(1801) : 서울대 고도서본(태학사), / 용주사본(1796) : 규장각본(태학사)
禪家龜鑑諺解	1569	선조 2년. 초간본에 오자가 많아 광해군 2년(1610)에 중간본 간행(전라도)
眞言集	1569	선조 2년 // 중간본 4종 ; 설악산 신흥사(효종 9, 1658), 묘향산 불영대(숙종 14, 1688), 화순 만연사(정조 1, 1777), 양주 망월사(정조 24, 1800) ; 모두 2권 1책
七大萬法	1569	홍문각, 1984]
諺簡	1571-1603	김일근
呂氏鄉約諺解(一石本)	1574	

문헌명	간행년도	서지사항
千字文 / 光州千字文	1575	단대출판부
百聯抄解	1576	효성여대
新增類合	1576	단대, 1972]
誠初心學人文	1577	전라도 송광사 판(선조 10년, 1577; 방점있고 t구개음화 반영), 경기도 서봉사 판(선조 16년, 1583; 방점없고 t구개음화 없음) 이본 차이 큼.
發心修行章	1577	전라도 송광사 판(선조 10년, 1577; 방점있고 t구개음화 반영), 경기도 서봉사 판(선조 16년, 1583; 방점없고 t구개음화 없음) 이본 차이 큼.
野雲自警序	1577	전라도 송광사 판(선조 10년, 1577; 방점있고 t구개음화 반영), 경기도 서봉사 판(선조 16년, 1583; 방점없고 t구개음화 없음) 이본 차이 큼.
警民編 / 重刊警民編	1579	중종 14년(1519)의 초간본은 不傳. 선조 12년(1579)의 중간본이 전하므로 '중간경민편'이라고도 함. '경민편언해'(효종 9년, 1658)와는 별개로 취급.
二倫行實圖	1579	(교서관 개간)
續三綱行實圖(重刊本)	1581	
千字文 - 石峯	1583	단대출판부
小學諺解	1588	선조 21년 간행. 단대동양학연구소.
詩經諺解	1588	선조 21년.
周易諺解	1588	
大學諺解	1590	선조 23년. 교정청 간행. 단대퇴계학연구소. 대학언해와 중용언해는 합본되어 한 책임.
論語諺解	1590	선조 23년. 교정청 간행. 단대퇴계학연구소
孟子諺解	1590	선조 23년. 교정청 간행. 단대퇴계학연구소
中庸諺解	1590	선조 23년. 교정청 간행. 단대퇴계학연구소
孝經諺解	1590	선조 23년. 교정청 간행. 조선학보 27집(1963).
이상 16세기 총 문헌수 : 46권		

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
癸丑日記	1600?	광해군
診解臘藥症治方	1600?	홍문각, 1995
診解救急方	1608	선조 41년
診解痘瘡集要	1608	홍문각, 1990] 上下
診解胎産集要	1608	홍문각, 1990] 1장~76장
樂學軌範-重刊	1610-55	
練兵指南	1612	광해 4년
東醫寶鑑 湯液篇	1613	태학사, 1986]
詩經診解(物名診解)	1613	
東國新續三綱行實圖-4 三綱烈女圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-5 三綱忠臣圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-6 三綱孝子圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-7 續三綱烈女圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-1 烈女圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-8 續三綱忠臣圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-9 續三綱孝子圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-2 忠臣圖	1617	홍문각, 1992]
東國新續三綱行實圖-3 孝子圖	1617	홍문각, 1992]
女訓診解	1620-40	고려대만송문고본, 홍문각, 1990] 上下
於于野談	1621	
馬經抄集診解	1623-49	규장각본, 홍문각, 上下 간행연도 1682??
家禮診解	1632	가람문고본, 홍문각, 1990] 1권~10권
重刊杜詩診解/ 分類杜工部詩診解-重刊本	1632	以會文化社, 1990] 1권~25권
新傳煮取焰焰方診解	1635	
火砲式診解	1635	한국정신문화연구원 홍문각, 1990]

문헌명	간행년도	서지사항
痘瘡經驗方	1636-74	규장각본
勸念要錄	1637	홍문각, 일사문고본
救荒撮要辟瘟方	1639	인조 17년
辟瘟新方	1653	규장각본 홍문각, 1984]
語錄解初刊本	1657	韓國文化4, 1983]
警民編諺解	1658	효종 9년. 단국대홍문각, 1990]
救荒補遺方	1660	현종 1년
新刊救荒撮要	1660?	(윤석창교수본) 태학사, 1986]
千字文(七長寺版)	1661	
類合-七長寺版	1664	목판본 1책.
語錄解改刊本	1669	韓國文化4, 1983] 1장~40장
老乞大諺解	1670	규장각본, 아세아문화사, 1973] 上下
捷解新語 원간본	1676	숙종2년. 홍문각, 1989] 규장각본, 대제각
朴通事諺解	1677	홍문각, 1990] 규장각본, 아세아문화사
新刊救荒撮要(가람문고본)	1686	태학사, 1986]
譯語類解	1690	대제각, 아세아문화사, 1982]
新傳煮硝方諺解	1698	
이상 17세기 총 문헌수 : 79권		

문헌명	간행년도	서지사항
類合(영장사版)	1700	
千字文(영장사版)	1700	
童蒙先習諺解	1700?	숙종조
太平廣記諺解	1700?	선조-경종
念佛普勸文(龍門寺本)	1704	숙종 30년. 1책 목판본(원간본). 경북 예천 용문사본. 규장각 고서.
伍倫全備諺解	1721	아세아문화사, 1982] :권1~권8
二倫行實圖-중간본	1727	
二倫行實圖 (규장각본-중간본)	1727	

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
靑丘永言	1728	영조 4년
二倫行實圖(각도감영판)	1730	
千字文(松廣寺版)	1730	영조 6년. 1책 목판본(全南 順天 松廣寺)
女四書諺解	1736	홍문각, 1982]
御製內訓諺解	1737	서울대학교도서관, 홍문각, 1990]
御製小學諺解	1744	영조 20년
御製常訓諺解	1745	규장각본, 홍문각, 1984]
御製自省編諺解	1746	
松江歌辭	1747	영조 23년
同文類解	1748	연희대학교출판부, 4289] (上; 미입력)
捷解新語 / 改修捷解新語	1748	영조 24년. 홍문각, 1989] 권1 ~ 권10
大學栗谷先生諺解	1749	홍문각, 1984]
論語栗谷先生諺解	1749	홍문각, 1984]
孟子栗谷先生諺解	1749	홍문각, 1984]
中庸栗谷先生諺解	1749	홍문각, 1984]
三韻聲彙	1751	
地藏經諺解	1752	홍문각, 1980] 地藏菩薩本願經 (上中下)
註解 千字文	1752	
王郎返魂傳	1753	
闡義昭鑑諺解	1756	영조 32년 규장각본, 홍문각, 1982] 권1 ~ 권4
御製訓書諺解	1756	영조 32년 규장각본, 홍문각
種德新編諺解	1758	홍문각, 1982] 御製序 치제문 본서 上中下
御製警世問答諺解	1761	
御製警世音	1762	규장각본, 홍문각, 1982]
御製警世問答續錄諺解	1763	
海東歌謠	1763	영조 39년
古今歌曲	1764	영조 40년
念佛普勸文(桐華寺本)	1764	영조 40년. 팔공산 동화사. 영남대 도남문고
御製祖訓諺解	1764	영조 40년

문헌명	간행년도	서지사항
念佛普勸文(龍門寺本)	1765	영조 41년. 묘향산 용문사. 증남대
念佛普勸文(興律寺本)	1765	영조 41년. 구월산 홍률사. 경북대/고려대
朴通事新釋諺解	1765	홍문각, 1985] 권1 ~ 권3
御製百行類	1765	규장각본, 홍문각, 1982] (一源?)
淸語老乞大	1765	1차 숙종 29(1703) 不傳 / 2차 영조 41(1765)) // 新翻老乞大/新釋淸語老乞大/淸語老乞大新釋
靑丘歌謠	1769	
漢淸文鑑	1770?	영조말년
十九史略諺解	1772	국립중앙도서관본, 홍문각, 1982] 권1~2
三譯總解(重刊)	1774	=重刊 三譯總解 정조 1년(1777) 간행. 규장각본. 홍문각 영인. 초간본(숙종30, 1704)은 부전.
譯語類解補	1775	영조 51년 대제각
念佛普勸文(海印寺本)	1776	영조 52년. 陝川 海印寺本. 일사문고본/경북대/국립도서관/계명대, 태학사
明義錄諺解	1777	홍문각, 1982]
小兒論	1777	=新釋小兒論. 연희대학교출판부, 4289]. 정조 1년(1777) 간행. 규장각본. 홍문각 영인. 초간본(숙종30, 1704)은 부전.
八歲兒	1777	=新釋八歲兒. 연희대학교출판부. 정조 1년(1777) 간행. 규장각본. 홍문각 영인. 초간본(숙종30, 1704)은 부전.
方言集釋	1778	서울대학교도서관본, 홍문각, 1985] = 方言輯釋 = 方言類釋
續明義錄諺解	1778	홍문각, 1992] 홍문각(초간본, 중간본 17c)
才物譜	1780?	정조
重刊捷解新語	1781	정조 5년(1781). 첩해신어의 2차 개수본(不傳)을 板下本으로 하여 목판본으로 간행한 重刊本
倭語類解	1781-82?	정조 25~26년경 대제각, 上下 口訣
諭京畿大小民人等綸音	1782	정조 6년 (윤음1)
諭中外大小臣庶綸音	1782	정조 6년 (윤음2)
諭海西綸音	1782	정조 6년
諭湖西大小人民等綸音	1782	정조 6년
諭京畿民人綸音	1783	정조 7년 (윤음4)
諭慶尙道觀察使及賑邑守令綸音	1783	정조 7년 (윤음8)
諭京畿洪忠道監司守令等綸音	1783	정조 7년 (윤음7)

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
諭慶尙道都事兼督運御史金載人書	1783	정조 7년 (윤음6)
御製諭原春道嶺東嶺西大小士民綸音	1783	정조 7년 (윤음10)
諭京畿洪忠全羅慶尙原春威鏡六道綸音	1783	정조 7년 (윤음3)
諭威鏡道南北關大小士民綸音	1783	정조 7년 (윤음9)
諭湖南民人等綸音	1783	정조 7년 (윤음5)
字恤典則	1783	정조 7년
御製賜畿湖別賑資綸音	1784	정조 8년(윤음11)
御製王世子冊禮後各道臣軍布折半蕩減綸音	1784	정조 8년(윤음12)
御製諭濟州民人綸音	1785	정조 9년(윤음13)
不憂軒集	1786	정조 10년
念佛普勸文(禪雲寺本)	1787	정조 11년. 茂長 선운사 - 가담문고
兵學指南	1787	정조 11년
加髻申禁事目	1788	홍문각, 1982] 1장~10장
古今釋林	1789	정조 13년
蒙語老乞大	1790	西江大 人文科學1983] 권1 ~ 권8
蒙語類解	1790	上·下·補編, 語錄解 로 구성. 방효언이 몽어노걸대, 첩해몽어 등과 함께 1790년 수정 간행함. 규장각본, 대제각. 1971 서울대 출판부 영인.
武藝圖譜通志諺解	1790	武藝圖譜通志諺解, 경문사, 1981]홍문각
隣語大方	1790	정조 14년. 10권 5책 목판본. 규장각본, 태학사, 1986] 권1 ~ 권10
捷解蒙語	1790	홍문각, 1983] 4권.
孤山遺稿	1791-8	
增修無冤錄諺解	1792	정조 14년. 3권 2책. 홍문각, 1980] 권1 ~ 권3
諭諸道道臣綸音	1794	윤음14
養老務農頒行…綸音	1795	養老務農頒行小學五倫行實鄉音儀式鄉約條例綸音
重刊老乞大諺解	1795	홍문각, 1984] 上下
敬信錄諺釋	1796,	佛嚴寺版, 태학사, 규장각본
新傳煮取焰方諺解(重刊本)	1796	한국정신문화연구원본
佛說大報父母恩重經諺解 -용주사본	1796	명종 8년 태학사. 이본 많음. / 남고사본(1801) : 서울대 고도서본(태학사), / 용주사본(1796) : 규장각본(태학사)

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
五倫行實圖	1797	홍문각, 1989] 孝忠烈兄宗朋社
濟衆新編	1799	정조 23년, 8권 5책 규장각본, 태학사
이상 18세기 총 문헌수 : 149권		

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
盧溪集	1800	
農家月令歌	1800?	
物名攷	1800?	순조
物譜	1800?	李載威(1755-1825) 정리. (1992) 영인
閑中錄	1800?	순조
佛說大報父母恩重經諺解 -남고사본	1801	명종 8년 태학사. 이본 많음. / 남고사본(1801) : 서울대 고도서본(태학사), / 용주사본(1796) : 규장각본(태학사)
胎教新記諺解	1801	순조 1년 국립중앙도서관본
新刊增補 三略直解	1805	순조 5년
蒙諭篇	1810	
諺文志	1824	순조 24년
頤齋遺稿	1829	
斥邪論音	1839	헌종 5년
諺音捷考	1846	2권1책 필사본.
太上感應篇圖說諺解	1852	철종 3년. 5권 5책. 태학사, 1986] 정신문화연구원본
醫宗損益附餘	1868	규장각본, 태학사
閩閩叢書	1869	고종 6년, [홍문각, 1990] 가람문고본,
歌曲原流	1876	고종 13년
南宮桂籍	1876	태학사, 홍문각, 1992] 서울대고도서본,
過化存神	1880	태학사, 홍문각, 1982] 규장각본,
三聖訓經	1880	태학사, 홍문각, 1992] 규장각본,
華音啓蒙諺解	1880?	고종
御製論大小臣僚及中外民人斥邪論音	1881	어제척사윤음
寵君靈蹟誌	1881	태학사, 홍문각, 1982]
敬惜字紙文	1882	서울대고도서본, 태학사홍문각, 1982]

문 헌 명	간행년도	서 지 사 항
諭中外大小民人等斥邪綸音	1882	중의척사윤음
御製諭八道四都耆老人民等綸音	1882	어제팔도윤음
關聖帝君明聖經諺解	1883	규장각본, 태학사
明聖經諺解	1883	
易言諺解	1883	4권 4책의 신식활자본.
關聖帝君五倫經	1884	태학사, 홍문각, 1982]
마가복음	1884	
方藥合編/ 중정방약합편	1884	
예수성교전서	1887	고종 24년 로스본.
國漢會語	1895	규장각본, 태학사
독립신문	1896	고종 33년
신약전서	1900	
이상 19세기 총 문헌수 : 44권		

■ Abstract

A Study of Lexical Diffusion in Korean

Sang-Oak Lee

To sum up the result of this quantitative investigation, we could point out two problems.

The first problem is that as we can see in chapter 2, lexical items change not to a single reflex but often to a group of diverse reflexes. Language change often include stages of variants of different quantity appearing gradually and unifying into one final form. Such would be what we would like to describe in lexical diffusion. The second problem is that as we can see in examples in chapter 2, the orthography in many cases are hypercorrections imitating earlier forms, which therefore is often removed from actual pronunciation. This is especially common in chapter 3 where we can see that the orthography in the variants that have been classified as being intermediate and counter to the rule is so detached from the actual pronunciation that it is difficult to capture the main current of the change. But such phenomena should not be regarded as being in conflict with the theory of change by lexical diffusion. For, the theory of lexical diffusion was proposed to mend the contradiction in the Neogrammarian thesis that change occurs abruptly without exception. Data with such counterexamples are therefore more appropriate for testing the theory.

